



Built to Lead

Для немедленной публикации: 06.12.2016 ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ О ВЫДЕЛЕНИИ 6,7 МЛН ДОЛЛАРОВ НА СОЗДАНИЕ НОВОЙ ПРОГРАММЫ EMPIRE CORPS И НА РАСШИРЕНИЕ ИНИЦИАТИВЫ ПО СНИЖЕНИЮ УРОВНЯ БЕДНОСТИ В ИМПЕРСКОМ ШТАТЕ (EMPIRE STATE POVERTY REDUCTION INITIATIVE, ESPRI)

Финансирование направлено на поддержку оказания услуг в 16 районах по всей территории штата Нью-Йорк

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о выделении трехлетнего финансирования в размере 6,7 млн долларов на создание новой программы Empire Corps, которая состоит из участников программ AmeriCorps и AmeriCorps VISTA (Volunteers in Service to America) и направлена на оказание услуг в 16 районах по всему штату. Новая программа является частью Инициативы по снижению уровня бедности в Имперском штате (Empire State Poverty-Reduction Initiative) стоимостью 25 млн долларов, направленной на поддержку стратегий по снижению уровня бедности, реализуемых на уровне сообществ, которые увеличивают экономический потенциал для всех ньюйоркцев.

«Каждый житель Нью-Йорка заслуживает шанса на успех, — **сказал Губернатор Куомо (Cuomo).** — Эта администрация сделала борьбу с бедностью и ее коренными причинами своей миссией, а эта новая программа Empire Corps выводит материальную базу и людские ресурсы на переднюю линию этой битвы, чтобы создать более крепкий и справедливый Нью-Йорк для всех его жителей».

За счет финансирования программы Empire Corps будет создана группа из 134 членов AmeriCorps и 17 членов программы AmeriCorps VISTA, чтобы ускорить процесс снижения уровня бедности в Бронксе (Bronx), Рочестере (Rochester), Сиракьюс (Syracuse), Бингемтоне (Binghamton), Онеонте (Oneonta), Буффало (Buffalo), Ютике (Utica), Эльмире (Elmira), Джеймстауне (Jamestown), Осуиго (Oswego), Трой (Troy), Хемпстеде (Hempstead), Ньюбурге (Newburgh), Ниагара-Фолс (Niagara Falls), Уортертауне (Watertown) и Олбани (Albany).

Члены программы AmeriCorps будут проводить информационно-разъяснительную работу и стимулировать сообщества быстро выявлять жителей, живущих в бедности и связывать их с программами и услугами, касающимися подготовки трудовых ресурсов, жилья, образования и здравоохранения. Работа членов программы VISTA будет дополнять услуги AmeriCorps, в том плане, что в центре внимания у них находится потенциал некоммерческих организаций в районах, и они помогают им стратегически упорядочить услуги, которые отвечают потребностям каждого района.

«Государственный департамент штата Нью Йорк (New York Department of State, NY DOS) рассчитывает на совместную работу со всеми партнерами по дальнейшей реализации цели губернатора Куомо (Cuomo) по снижению уровня бедности на всей территории нашего штата, — **сообщила секретарь штата Нью-Йорк и сопредседатель Инициативы по снижению уровня бедности в Имперском штате (ESPRI) Россана Росадо (Rossana Rosado)**. — Создание программы Empire Corps как неотъемлемой части Инициативы по снижению уровня бедности в Имперском штате (ESPRI) будет способствовать воспитанию и распространению настроя у молодых ньюйоркцев на коллективную работу, направленную на борьбу с бедностью, голодом и бездомностью по всему штату Нью-Йорк».

В инвестиции на сумму 6,7 млн долларов, рассчитанные на три года, входит более 1 млн долларов государственных инвестиций от штата, а также финансирование от местных некоммерческих организаций. Инвестиции также включают в себя примерно 1,7 млн долларов на выплату образовательных стипендий для тех членов программ AmeriCorps и AmeriCorps VISTA, у которых заканчивается срок службы.

Программу Empire Corps будут совместными усилиями осуществлять Государственный департамент штата Нью-Йорк (New York Department of State), Комиссия по национальной и местной общественной службе штата Нью-Йорк (New York State Commission on National and Community Service, NYS CNCS), и Корпорация национальных и местных добровольческих программ (Corporation for National and Community Service, CNCS). Финансирование сочетает гранты в рамках программы AmeriCorps, реализуемые Комиссией по вопросам национальной и общественной службы штата Нью-Йорк (New York State Commission on National and Community Service) и финансирование программы AmeriCorps VISTA, выделяемое Корпорацией национальных и местных добровольческих программ (Corporation for National and Community Service).

«Комиссия рада работать в сотрудничестве с Департаментом штата (Department of State, DOS) в рамках осуществления Инициативы по снижению уровня бедности в Имперском штате (Empire State Poverty Reduction Initiative) и надеется на создание программы Департамента штата (DOS) Empire Corps AmeriCorps program, — **заявила Линда Коэн (Linda Cohen), исполнительный директор Комиссии по вопросам национальной и общественной службы штата Нью-Йорк (New York State Commission on National and Community Service)**. — Работа по снижению уровня бедности за последние два года была на переднем плане при составлении программы работы Комиссии, в рамках стратегии по увеличению рентабельности каждого доллара, затраченного нами на улучшение жизни ньюйоркцев, и цели по борьбе с бедностью, заявленные в рамках Инициативы по снижению уровня бедности в Имперском штате (ESPRI) идеально соответствуют нашим собственным целям».

«Сегодняшнее заявление опирается на обещание решить самые животрепещущие проблемы страны и обеспечить заботу о самых уязвимых слоях населения, данное AmeriCorps, — **добавил директор по национальным программам AmeriCorps Билл Басл (Bill Basl)**. — Мы гордимся совместной работой со штатом Нью-Йорк, которая помогает бороться с бедностью по всему штату. Эти члены AmeriCorps представляют собой цвет нашей страны, и мы

благодарим их за преданное служение людям штата Нью-Йорк».

«Мы рады быть частью этого заманчивого партнерства на уровне штата, федеральном и местном уровнях, которое направлено на улучшение жизни самых уязвимых жителей Имперского штата, — отметил **Макс Финберг (Max Finberg), директор по национальным программам AmeriCorps VISTA.** — Как коренной житель штата Нью-Йорк, я горжусь тем, что программы национальной службы помогут бороться с бедностью на территории моего родного штата и будут объединять самых различных американцев для решения проблем и достижения общих целей, таких как снижение уровня бедности».

Губернатор Куомо (Cuomo) объявил об Инициативе по снижению уровня бедности в Имперском штате (Empire State Poverty Reduction Initiative) в [Послании о положении дел в штате в 2016 г. \(2016 State of the State\)](#). Эта инициатива направлена на борьбу с бедностью в 16 населенных пунктах по всей территории штата Нью-Йорк. Каждый район, где будет осуществляться Инициатива ESPRI, будет поддерживать Рабочие группы по снижению уровня бедности (Poverty Reduction Task Forces) по образцу успешной рабочей группы в Рочестере (Rochester). В состав рабочих групп будут входить представители администрации штата и местных органов власти, местных школьных округов, социальных служб, делового сообщества и жители этих районов, которые жили или живут в бедности.

Услуги по программе Empire Corps будут оказываться в городских мэриях и в некоммерческих организациях, которые предоставят жизненно важные услуги, такие как услуги в области охраны здоровья, образования и наставничества, финансовой грамотности и формирования трудовых навыков для ньюйоркцев, оказавшихся в уязвимом положении. Партнерами Государственного департамента штата (DOS) станут все 16 населенных пунктов, рабочие группы внутри этих населенных пунктов и местные некоммерческие организации, которые будут осуществлять руководство рабочими группами программы Empire Corps.

Целью Комиссии по национальной и общественной службе штата Нью-Йорк (New York State Commission on National & Community Service), именуемой «Добровольцы Нью-Йорка» (New Yorkers Volunteer), является улучшение качества жизни и укрепление территориальных сообществ, а также содействие вовлечению граждан в процессы служения сообществу и волонтерской работы в штате Нью-Йорк. Более полную информацию см. на веб-сайте newyorkersvolunteer.ny.gov, поставьте «нравится» организации «Добровольцы Нью-Йорка» (New Yorkers Volunteer) на [Facebook](#), и следуйте по адресу [@NYersVolunteer](#) в Twitter.

Корпорация национальных и местных добровольческих программ (Corporation for National and Community Service), является федеральным ведомством, привлекающим миллионы американцев к общественной работе по программам AmeriCorps, Senior Corps, Social Innovation Fund и Volunteer Generation Fund, и возглавляющим усилия по реализации инициативы Президента по развитию волонтерской деятельности United We Serve. С 1994 года более 79 000 членов программы AmeriCorps отработали волонтерами в штате Нью-Йорк в общей сложности свыше 120 часов и заработали стипендии на общую сумму 283 млн долларов. Более полную информацию см. на веб-сайте NationalService.gov.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418